

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. 62 /2011/ZoS

uzatvorená v zmysle ust. § 51 Občianskeho zákonníka
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Mestská časť Bratislava – Vajnory

sídlo: Miestny úrad Vajnory
Roľnícka ul. č. 109, 831 07 Bratislava
identifikačné číslo: 304565
bankové spojenie: Tatra banka, a. s.
číslo účtu: 2622044162/1100
v zastúpení: Ing. Ján Mrva, starosta

(ďalej len "mestská časť")

a

Do Thi Thuc Trang, rod. Do Thi Thuc

Trvalý pobyt:
Dátum narodenia:

(ďalej len "investor")

Vyššie uvedené zmluvné strany, Mestská časť Bratislava - Vajnory (ďalej len "mestská časť") na strane jednej a investor Do Thi Thuc Trang (ďalej len "investor") na strane druhej, uzatvárajú v zmysle ust. § 51 Občianskeho zákonníka túto

z m l u v u o s p o l u p r á c i

Čl. I

Účel spolupráce

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca mestskej časti a investora pri výstavbe časti komunikácií v lokalite Šinkovské, časť ulice Široká. Predmetom výstavby bude čestná stavba s názvom "Inžinierske siete pre bytovú výstavbu Šinkovské v objektovej skladbe: SO 06 – komunikácie " – časť (ďalej len "inžinierske siete") v súlade s právoplatným stavebným povolením.
2. Dňa 18. 1. 2006 vydala Mestská časť Bratislava – Rača, ako príslušný stavebný úrad, stavebné povolenie č. ŠSU – 2006/13040/05 IDT-13, ktorým povolila mestskej časti ako stavebníkovi stavbu s názvom "Inžinierske siete pre bytovú výstavbu Šinkovské" v objektovej skladbe: SO 06 – komuniká-

cie, dopravné vybavenie, pripojenie, vnútrozónálne komunikácie, spevnené plochy a chodníky pre peších a dopravné značenie v lokalite. Stavebné povolenie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 2. 2006.

3. Kópia stavebného povolenia uvedeného v ods. 2 tohto článku (ďalej len "stavebné povolenie na komunikácie") je prílohou č. 1 k tejto zmluve.
4. Obe zmluvné strany berú na vedomie, že mestská časť do dnešného dňa nezačala s výstavbou inžinierskych sietí, na ktoré bolo vydané vyššie uvedené stavebné povolenie, nakoľko na ich výstavbu nemá dostatok finančných prostriedkov.
5. Investor sa zaväzuje, že v časti ulice Široká, v lokalite Šinkovské, na vlastné náklady zabezpečí výstavbu inžinierskych sietí, a to SO 06 – komunikácie - časť.

Čl. II

Výkon práv a povinností stavebníka

1. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti stavebníka zo stavebného povolenia na komunikácie bude v časti lokality Šinkovské v časti ulice Široká vykonávať investor. Mestská časť podpisom tejto zmluvy postupuje na investora práva a povinnosti stavebníka z vyššie uvedeného povolenia, a to v rozsahu, ktorý zodpovedá výstavbe inžinierskych sietí v časti ulice Široká podľa nákresu, ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy.
2. Investor pri výstavbe inžinierskych sietí zodpovedá v plnom rozsahu za splnenie všetkých povinností stavebníka, ktoré vyplývajú z vydaného stavebného povolenia a z platných právnych predpisov.
3. Investor začne s výstavbou inžinierskych sietí bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy, najneskôr do 15. júla 2011.
4. Investor je povinný pri uskutočňovaní stavby inžinierskych sietí dodržiavať platné právne predpisy a splniť podmienky uvedené v stavebnom povolení na komunikácie.
5. Investor je povinný nahradiť mestskej časti akúkoľvek škodu, ktorá mestskej časti vznikne v súvislosti s výstavbou inžinierskych sietí v časti ulice Široká najmä z dôvodu porušenia právnych predpisov alebo podmienok uvedených v stavebnom povolení zo strany investora.
6. Investor ukončí stavbu inžinierskych sietí do 31. decembra 2011. V prípade, že investor z vážnych dôvodov nebude schopný stavbu dokončiť v tejto lehote, je povinný to písomne oznámiť najneskôr do 30. novembra 2011 mestskej časti.
7. V prípade, že investor bude stavbu uskutočňovať dodávateľským spôsobom, je povinný oznámiť mestskej časti, kto bude zhotoviteľom stavby inžinierskych sietí, a to najneskôr do 10 dní odo dňa výberu zhotoviteľa, t. j. od podpisu zmluvy o dielo. Investor je zároveň povinný mestskej časti preukázať, že vybraný zhotoviteľ má oprávnenie na uskutočňovanie stavieb a odborného vedenia stavieb.
8. V prípade, že investor bude stavbu inžinierskych sietí uskutočňovať svojpomocne, je v lehote uvedenej v ods. 7 povinný mestskej časti preukázať oprávnenie stavebného dozoru na výkon tejto činnosti.

Článok III

Užívanie pozemkov

1. Mestská časť poskytuje investorovi do dočasného bezodplatného užívania pozemky, na ktorých sa bude uskutočňovať výstavba inžinierskych sietí.
2. Investor je oprávnený užívať pozemky vo vlastníctve mestskej časti určené na výstavbu sietí výlučne na výstavbu inžinierskych sietí, na ktoré bolo vydané stavebné povolenie na komunikácie.
3. Investor je oprávnený užívať pozemky určené na výstavbu sietí odo dňa podpisu tejto zmluvy po celú dobu výstavby inžinierskych sietí, t. j. až do právoplatného ukončenia kolaudačného konania, ktorým bude povolené užívanie postavených inžinierskych sietí.

Článok IV

Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

1. Investor je povinný zabezpečiť výstavu inžinierskych sietí na vlastné náklady. Investor je oprávnený na výstavbu sietí použiť tretiu osobu.
2. Investor na vlastné náklady zabezpečí uloženie chráničky pre káblové rozvody pre verejné osvetlenie s priemerom minimálne 100 mm v hĺbke 1 m pod úrovňou terénu. Situácia uloženia chráničky tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
3. Investor pri zabezpečení výstavby inžinierskych sietí vstupuje do záväzkových vzťahov vo vlastnom mene a zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek záväzky, ktoré vzniknú pri výstavbe inžinierskych sietí voči tretím osobám.
4. Mestská časť nie je povinná na účely výstavby inžinierskych sietí poskytnúť žiadne peniaze alebo iné veci ani žiadnym spôsobom nezodpovedá za záväzky vzniknuté v súvislosti s ich výstavbou.
5. Obe zmluvné strany sú povinné poskytnúť si súčinnosť potrebnú pre dosiahnutie účelu spolupráce, ktorým je výstavba inžinierskych sietí.
6. Investor zabezpečí po ukončení výstavby kolaudáciu postavených inžinierskych sietí.
7. Zmluvné strany týmto súhlasne potvrdzujú, že účelom ich spolupráce je výstavba inžinierskych sietí do vlastníctva mestskej časti. Investor je povinný bez zbytočného odkladu po právoplatnom skončení kolaudačného konania, najneskôr však do 7 dní, bezodplatne previesť vlastníctvo k postaveným inžinierskym sieťam mestskej časti.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Investor berie na vedomie, že Mestská časť Bratislava - Vajnory je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinná zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania

- s majetkom mestskej časti. Na základe tejto skutočnosti investor výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu, vrátane osobných údajov v nej obsiahnutých na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať..
2. Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou účastníkov .
 3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a dotknutých právnych predpisov.
 4. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenia medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy účastníci túto otázku brali do úvahy.
 5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka
 6. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre každého účastníka.
 7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave dňa 13 -06- 2011



Ing. Ján Mrva
starosta
Mestskej časti Bratislava-Vajnory



Do Thi Thuc Trang
investor

